Content List

2.1

- DE AT CH
  1. Funktionsweise und Vorteile der Produktnutzung
  2. Installation und Filterwechsel
  3. Reinheits- und Sicherheitshinweise
- IT CH
  1. Funzione e vantaggi del prodotto
  2. Istallazione e ricambio del filtro
  3. Informazioni di utilizzo e sicurezza
- EN
  1. Product description and benefits
  2. Preparation and changing
  3. Water filter cartridge
  4. Operating and safety information
- FR BE CH
  1. Fonction et avantages du produit
  2. Installation et remplacement du filtre
  3. Informations sur l'utilisation et la sécurité
- ES
  1. Función y ventajas del producto
  2. Instalación y sustitución del filtro
  3. Instrucciones de funcionamiento y seguridad
- PT
  1. Função e vantagens do produto
  2. Instalar e substituir o filtro
  3. Informações sobre a utilização e a segurança
- PL
  1. Funkcjonowanie i zalety produktu
  2. Uruchamianie i wymiana wkładu filtrującego
  3. Wskazówki dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa
- RU
  1. Функции и преимущества изделия
  2. Установка и замена фильтра
  3. Инструкции по эксплуатации и безопасности
- NL BE
  1. Beschrijving en voordelen van het product
  2. Gebruiksklaar maken en vervangen van de filterpatron
  3. Informatie over het gebruik en de veiligheid
- SE
  1. Produktens funktion och fördelar
  2. Installation och byte av filter
  3. Information angående användningen och säkerhet
- CN
  1. 产品说明和优点
  2. 准备和更换过滤器
  3. 操作和安全信息
- JP
  1. 製品の機能と利点
  2. 浄水フィルターカートリッジの準備と交換
  3. 取扱い方法および安全に関する情報
- KR
  1. 제품 설명과 장점
  2. 필터 카트리지(프리)의 준비와 교체
  3. 작동 및 안전 정보

2.2

a)

b)

c)

d)

e)

DE AT CH

1. Funktionsweise und Vorteile der Produktnutzung

Durch die Nutzung der BRITA INTENZA Wasserfilterkartusche erhalten Sie weiches und wohlschmeckendes Wasser:

Für zuverlässigen Schutz der Espressomaschine

Die innovative INTENZA Technologie schützt Kaffeemaschine vor Kalkablagerungen: sorgt so für:

- eine längere Lebensdauer Ihrer Philips Saeco Espressomaschine,
- die Aufrechterhaltung der optimalen Brühtemperatur und des idealen Wasserdrucks zur Unterstützung der Maschinenfunktion.

Zur Geschmacks- und Aromaintensivierung des Kaffees

Das Rezept für die Zubereitung eines perfekten Espresso sind bestimmt Bohnen. Espresso wird ständig kontrolliert und erfüllt die gesetzlichen Anforderungen des Trinkwasserqualität. Im Fall einer Abkochaufforderung für das Leitungswasser empfehlen wir Sie Ihre Kaffee aus gefiltertem Wasser abzukochen. Nach Ende der Abkochaufforderung sollte der komplette Kaffeeautomat gereinigt und eine neue Filterkartusche eingesetzt werden.

Filtern Sie nur kaltes Leitungswasser.

Lagern Sie Ersatz-Filterkartuschen immer ungeöffnet und an einem kühlen und trockenen Ort.

Verwenden regelmäßig säubern.

Denken Sie daran, dass generell empfohlen wird, Leitungswasser für alle drei Anwendungsgruppen (z. B. Immungeschwächte Menschen) abzukochen. Wie zum Beispiel auch für Babynahrung.

Aus hygienischen Gründen wird das Filtermaterial der Kartusche einer speziellen Behandlung mit Silberionen unterzogen. Eine geringe Menge Silber, die gesundheitlich unbedenklich ist, kann so in Wasser abgegeben werden. Diese steht im Einklang mit den Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO). Es kann jedoch allerdings zu einer Überschreitung im der Codex Alimentarius Austriacus genannten Lebensmittelkodex.

Hinweis für Niereninkranke oder Dialysepatienten: Wenn diese Filtervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen. Sollten Sie niereninkrank sein und/oder eine spezielle Kaliumdiät einhalten müssen, empfehlen wir eine vorherige Abstimmung mit Ihrem Arzt. Der Kaliumgehalt in einem Liter gefilterten Wasser ist geringer als das in einem Apfel oder einer Banane enthaltene Kalium.

Denken Sie daran, dass Wasser ein Lebensmittel ist. Bitte verbrauchen Sie das Wasser Im Tank innerhalb von 1 bis 2 Tagen.

- Wenn Sie Ihre Espressomaschine längere Zeit nicht benutzen (z.B. während des Urlaubs), empfehlen wir, den Wasserhahn zu leeren und den Filter eingesetzt zu lassen. Bevor Sie die Maschine wieder verwenden, entfernen Sie den Filter, reinigen den Wassertank und setzen den Filter gemäß der oben stehenden Anleitung wieder ein. (a-e)
- Wenn Ihre Kaffeemaschine entkalkt werden muss, entfernen Sie zuvor immer den Filter aus dem Wassertank. Nach Beendigung der Entkalkung müssen Sie den Wasserhahn sorgfältig und setzen den Filter wieder ein.

Philips und BRITA bitten um Verständnis dafür, dass wir jede Haftung und Gewährleistung ablehnen müssen, wenn Sie unsere Empfehlungen zum Gebrauch und Wechsel der BRITA INTENZA Wasserfilterkartusche nicht beachten.

IT CH

1. Funzione e vantaggi del prodotto

Il filtro per acqua BRITA INTENZA ha le seguenti funzioni:

Protezione della macchina da caffè espresso

L'innovazione tecnologica di INTENZA riduce il deposito di calcare nella macchina e consente di:

- Prolungare la vita della macchina da caffè espresso Philips Saeco.
- Ottenere sempre le prestazioni ottimali di erogazione del caffè, attraverso il miglior controllo di pressione e temperatura della macchina.

Ottimizzazione di gusto e aroma del caffè

La preparazione di un espresso perfetto richiede attenzione. Il caffè espresso rispetta le normative (inoltre: questi acqua è sicura da bere e costantemente controlla in accordo con le normative vigente) oppure fornita da privati certificati secondo la normativa normativa di sicurezza. Se l'autorità competente prevede l'ebollizione dell'acqua per rendere potabile, deve essere bollito anche il filtro. Quando tali disposizioni non sono più in vigore (Ebollizione dell'acqua), pulire l'intera macchina per caffè e inserire una nuova cartuccia.

Filtrare esclusivamente acqua fredda di rubinetto.

Conservare le cartucce di ricambio con sigillatura intatta in un luogo fresco e asciutto.

Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua.

Per alcune categorie di consumatori (es. soggetti affetti da ipertensione, insufficienza renale cronica) per i quali si raccomanda di far bollire l'acqua del rubinetto prima dell'uso, bollire anche l'acqua che dovrà essere filtrata.

Per esigenze igieniche il filtro è soggetto ad uno speciale trattamento a base di argento. Una minima quantità di argento, innocua per l'organismo, potrebbe passare nell'acqua. Questa quantità è comunque compresa entro i limiti previsti per l'acqua potabile dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).

Nota per soggetti affetti da patologie renali o sottoposti a dialisi: il contenuto di potassio dell'acqua potrebbe aumentare durante il processo di filtraggio. Se soffrite di patologie renali e/o siete sottoposti a regimi alimentari restrittivi di potassio, vi raccomandiamo di consultare il vostro medico di riferimento a proposito dell'utilizzo del filtro. La quantità di potassio rilasciata in 1 litro di acqua filtrata è comunque inferiore a quella contenuta in una mela o una banana.

L'acqua è un prodotto alimentare. Per ragioni di igiene e qualità del caffè vi raccomandiamo di cambiare la cartuccia ogni 1-2 giorni.

Se la vostra macchina da caffè non viene utilizzata per un periodo prolungato (ad esempio in vacanza) vi raccomandiamo di svuotare il serbatoio dell'acqua lasciando il filtro inserito. Prima di utilizzare nuovamente la macchina rimuovere il filtro, pulire il serbatoio e reinserire il filtro seguendo le istruzioni sopra riportate. (a-e)

Se la vostra macchina da caffè richiede un ciclo di decalcificazione, prima rimuovere sempre il filtro dal serbatoio. Finito il ciclo pulire accuratamente il serbatoio e reinserire il filtro.

Philips e BRITA non assumono alcuna responsabilità e garanzia nel caso non si rispettino le

EN

1. Product description and benefits

The BRITA INTENZA water filter cartridge provides cleaner, great tasting filtered water for:

Reliable coffee machine protection

The innovative INTENZA technology reduces limescale build-up in the coffee machine to provide:

- A longer machine lifetime,
- Optimal performance of your Philips Saeco espresso machine in terms of brewing pressure and temperature.

Intensive taste and aroma

The recipe for the preparation of a perfect coffee is: good quality beans, a powerful Philips Saeco espresso machine and the right water. With the unique INTENZA Aroma System you can customise your water to deliver an intensive taste and aroma.

2. Preparation and changing of the water filter

2.1 Adjusting the Aroma System

With the unique INTENZA Aroma System you can adapt your tap water to get the best out of your coffee.

To tune the filtration process for optimum water quality, adjust the INTENZA Aroma System at the bottom of the water filter cartridge. Turn the ring to its respective position (letter A, B or C).

A: for soft water areas

B: for medium water hardness areas (factory setting)

C: for hard water areas

To be sure that the Aroma System is optimally set, you can check precisely your local water quality with a special test strip that came with your Philips Saeco automatic coffee machine or contact your local water authorities.

2.2 Preparing the water filter cartridge

a) Immerse the cartridge upside down in cold water and press it delicately on the sides to remove any air bubbles.

b) Remove the water tank from the espresso machine and insert the cartridge vertically on the cartridge seat. The Aroma System faces the downwards. To guarantee best performance make sure that the cartridge fits properly and the sealing is in the right position. The filter should be inserted under humid conditions.

c) Fill the tank with cold drinking water and reinsert it into the espresso machine.

d) Write down the date of next filter replacement (+ 2 months) on the attached sticker and place it on the espresso machine.

e) When used for the first time, each new BRITA INTENZA water filter cartridge must be flushed through with half a litre of water. To flush the cartridge, dispense about ½ litre of water from the machine steam tube and discard this dispensed water. Filter and machine are now ready for use.

2.3 Changing the water filter cartridge

Regular change of the cartridge is important for optimum coffee taste and for consistent protection of your coffee machine. Please replace the cartridge every two months.

3. Operating and safety information

- The BRITA INTENZA water filter cartridge is designed for use only with municipally treated tap water (inlet: this water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink) or with water from private supplies which has been approved as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, the filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire coffee machine must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Filter cold tap water only.
- Store replacement filter cartridges in a cool and dry place in their original, sealed packaging.
- Regularly clean the water reservoir.
- For certain groups of people (e.g. people with weakened immune systems, babies) it is generally recommended to boil tap water. This also applies to filtered water.
- For hygienic reasons, the material of the water filter cartridge is subjected to a special treatment with silver. A small quantity of silver, which is harmless to health, may be passed into the water. This is in compliance with the World Health Organisation (WHO) recommendations for drinking water.
- Note for people with kidney disease or dialysis patients: during the filtration process, the potassium content may be increased slightly. If you suffer from kidney disease and/or follow a potassium restricted diet, we recommend prior agreement with your doctor. The amount of released potassium in 1 litre of filtered water is lower than potassium contained in either an apple or a banana.
- As water is a foodstuff, the water in the tank must be used up within 1 to 2 days.
- Should you plan to leave your coffee in use for a prolonged period (e.g. holiday), we recommend that you discard any water left in the tank and leave the cartridge inside. Before using the coffee machine again, remove the cartridge, clean the water tank and reinitiate the filtration process as described in the instructions above. (a-e)
- Should your machine require descaling, always remove the water filter cartridge from the water tank. Then thoroughly clean the whole water tank and reinstall the filter cartridge.

Philips and BRITA do not accept any responsibility or liability if the above recommendations for the use and changing of the BRITA INTENZA water filter cartridge are not respected.

FR BE CH

1. Fonction et avantages du produit

Le filtre à eau BRITA INTENZA fournit de l'eau filtrée plus claire et au goût agréable pour :

La protection de la machine à café expresso

La technologie innovante INTENZA réduit les dépôts de calcaire dans la machine et purifie l'eau pour :

- Prolonger la vie de la machine à café expresso Philips Saeco.
- Avoir toujours une distribution de café optimale du moyen du contrôle amélioré de pression et de température de la machine.

L'optimisation du goût et de l'arôme du café

La préparation d'un café expresso parfait nécessite un mélange de haute qualité, une machine Philips Saeco innovante et de l'eau appropriée. L'exclusif INTENZA Aroma System permet de personnaliser l'eau afin d'optimiser le goût et l'arôme du votre café expresso.

2. Installation et remplacement du filtre

2.1 Utilisation d'Aroma System

L'exclusif INTENZA Aroma System permet d'améliorer la qualité de l'eau du réseau à votre disposition pour obtenir des cafés expresso formidables.

Pour régler la filtration sur les paramètres optimaux, tournez la bague se trouvant au fond du filtre jusqu'à la position souhaitée (lettre A, B ou C).

A: pour des zones ayant de l'eau douce

B: pour des zones ayant une dureté moyenne de l'eau (réglage standard)

C: pour des zones ayant une quantité de calcaire élevée dans l'eau.

Pour régler Aroma System de manière optimale, vérifiez avec précision la qualité de l'eau du robinet de chez vous à l'aide d'un paper de test fourni avec votre machine automatique Philips Saeco ou bien adressez-vous aux services d'eau locaux.

2.2 Installation du filtre

a) Plongez le filtre dans de l'eau froide en position cartouche vers le bas et appuyez doucement sur les côtés pour faire sortir les bulles d'air.

b) Retirez le réservoir de la machine Philips Saeco et introduisez le filtre verticalement dans le logement prévu. Aroma System doit être orienté vers le bas. Assurez-vous que le filtre est bien fixé sur la valve. L'idéal est d'installer le filtre lorsqu'il est humide.

c) Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche du robinet et remettez-le en place.

d) Écrivez la date du remplacement du filtre à venir (+ 2 mois à partir de la date d'installation) sur l'étiquette adhésive prévue à cet effet et placez-la sur le réservoir à eau de la machine.

e) Une fois le filtre introduit et lors de la toute première utilisation, plongez le filtre pendant un demi-litre d'eau de la buse de vapeur pour le rincer. N'utilisez jamais l'eau que vous venez de distribuer. Le filtre et la machine sont prêts à être utilisés.

2.3 Remplacement du filtre

Afin d'obtenir un rendement optimal et une protection convenable pour votre machine à café expresso, il est important de remplacer régulièrement le filtre après 2 mois à compter de la première utilisation.

3. Informations sur l'utilisation et la sécurité

- La cartouche BRITA INTENZA convient seulement pour l'eau provenant du réseau d'eau (eau fait l'objet d'un contrôle constant et dont la potabilité est conforme aux dispositions légales) ou provenant de sources privées dont la qualité est attestée. Si une instruction était donnée par les autorités sanitaires de faire bouillir l'eau, appliquez-la aussi à l'eau filtrée. A la levée de cette mesure, toute la machine à café devra être nettoyée et une nouvelle cartouche filtrante insérée.
- Filtrez uniquement de l'eau du réseau froide.
- Conservez toujours les cartouches de rechange dans leur emballage hermétique d'origine au frais et au sec.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau.
- Pour certains groupes de consommateurs (notamment ceux qui souffrent de déficiences immunitaires et les bébés) il est recommandé de faire bouillir l'eau du robinet, il en va de même pour l'eau filtrée.
- Pour des raisons hygiéniques, la matière filtrante de la cartouche subit un traitement spécial à l'argent. Une faible quantité d'argent peut passer dans l'eau sans que cela crée un risque connu pour la santé. Cette quantité se situe dans les limites prévues par les directives de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en matière de qualité de l'eau potable.
- Pour les personnes ayant une affection rénale et aux dialyse: le teneur en potassium peut légèrement augmenter durant la filtration. Si vous souffrez des reins et/ou suivez un régime limitant l'absorption de potassium, nous vous recommandons de parler avant l'usage du médecin sur l'utilisation du filtre. La quantité de potassium relâchée dans 1 litre d'eau filtrée demeure toutefois inférieure à la quantité de potassium contenue dans une pomme ou une banane.
- N'oubliez pas que l'eau est un produit alimentaire. C'est pourquoi nous vous conseillons de changer la cartouche filtrante dans un délai de un à deux jours.
- Si vous n'utilisez pas votre machine à café pendant une longue période (par ex. pendant vos vacances), veuillez vider le réservoir d'eau et garder le filtre monté dans le bac à eau. Avant de utiliser la machine, enlevez le filtre, nettoyez le réservoir et réintroduisez le filtre en suivant les instructions susmentionnées. (a-e)
- Si votre machine à café demande un cycle de détartrage, enlevez toujours le filtre du réservoir d'abord. Une fois le cycle terminé, nettoyez soigneusement le réservoir et réintroduisez le filtre.
- Philips et BRITA déclinent toute responsabilité et garantie si les recommandations pour l'utilisation et le changement de la cartouche BRITA INTENZA ci-dessus mentionnées ne sont pas respectées.

ES

1. Función y ventajas del producto

El filtro de agua BRITA INTENZA garantiza un agua más limpia y sana:

Protección de la máquina de café expreso

La innovadora tecnología de INTENZA reduce los residuos de cal en la máquina y purifica el agua para:

- Prolongar la vida útil de la máquina de café expreso Philips Saeco.
- Obtener siempre óptimos resultados en el suministro de café de su máquina Philips Saeco, gracias a un mejor control de la presión y de la temperatura de la misma.

Optimización del sabor y aroma del café

Para preparar un café expreso perfecto es necesario usar una mezcla de café de óptima calidad, una innovadora máquina Philips Saeco, y un tipo de agua adecuado. Con el exclusivo INTENZA Aroma System puede personalizar su agua optimizando el sabor y el aroma de su café expreso.

2. Instalación y sustitución del filtro

2.1 Uso del Aroma System

Con el exclusivo INTENZA Aroma System puede personalizar su agua de casa para preparar un café expreso perfecto.

Para seleccionar los parámetros de filtración más adecuados, ajuste el INTENZA Aroma System en el fondo del filtro. Gire el anillo a su posición respectiva (letra A, B o C).

A: para zonas con agua blanda

B: para zonas con grado de dureza del agua medio (ajuste de fábrica)

C: para zonas con elevado contenido de cal en el agua

Para una regulación óptima del Aroma System, compruebe la calidad exacta del agua corriente gracias a la tira de test que se suministra con la máquina automática Philips Saeco, o bien póngase en contacto con la Dirección General de Aguas.

2.2 Instalación del filtro

a) Sumerger el filtro verticalmente en agua fría y presionar suavemente sobre los lados para que salgan las burbujas de aire.

b) Extraer el depósito de agua de la máquina Philips Saeco e introducir el filtro verticalmente en el alojamiento correspondiente. El Aroma System debe estar orientado hacia abajo. Asegurarse de que el filtro está firmemente insertado en la válvula. Se recomienda la instalación del filtro en condiciones ambientales de humedad.

c) Rellenar el depósito con agua potable fresca y devolverlo a la máquina automática.

d) Escribir la fecha de la próxima sustitución del filtro (+ 2 meses a partir de la fecha de instalación) en la etiqueta adhesiva y colocarla en el depósito de la máquina de café.

e) Al utilizar el filtro por primera vez, tras inserta, sumistrar aproximadamente medio litro de agua del tubo de vapor para enjuagarlo. No usar el agua suministrada. Ahora, el filtro y la máquina están listos para su uso.

2.3 Sustitución del filtro

Para preservar el rendimiento y una adecuada protección de la máquina de café expreso se recomienda sustituir periódicamente el filtro tras 2 meses de uso.

3. Instrucciones de funcionamiento y seguridad

- El filtro de agua BRITA INTENZA ha sido diseñado para funcionar, bien sea con agua potable municipal (nota: este agua se controla constantemente y es seguro para el consumo según las regulaciones legales) o con agua de suministro privado cuyo consumo haya sido verificado como seguro. Si se reciben instrucciones de las autoridades en el sentido de que el agua de la red de suministro debe hervirse, también será necesario hervir el agua filtrada con BRITA. Cuando ya no esté en vigor la indicación de hervir el agua, debe limpiarse toda la máquina e insertarse un nuevo cartucho.
- Filtre sólo agua fría del grifo.
- Conserve siempre los cartuchos filtrantes de repuesto en su envoltorio original cerrado y en un lugar fresco y seco.
- Limpie regularmente el depósito del agua.
- Generalmente se recomienda hervir el agua potable si la van a consumir determinados grupos de personas (p. ej., bebés o personas con inmunodeficiencia); esto también se aplica al agua filtrada.

2. Instalar e substituir o filtro

2.1 Ajustar Aroma System

O exclusivo INTENZA Aroma System lhe permite personalizar a sua água de casa para obter o seu café expresso perfeito.

Para configurar a filtragem sobre os parâmetros óptimos rode o anel posicionado no fundo do filtro para a letra desejada (letra A, B ou C).

A: para áreas com água branda

B: para áreas com grau de dureza da água médio (configuração padrão)

C: para áreas com grau elevado de calcário na água

Para um ajuste óptimo do Aroma System é possível verificar exatamente a dureza da sua água corrente graças ao papel para teste fornecido com a sua máquina automática Philips Saeco ou contactando o seu fornecedor local de água.

2.2 Instalar o filtro

a) Mergulhe o filtro em posição vertical na água fria, com a parte superior virada para baixo, e pressione delicadamente os lados para remover as bolhas de ar.

b) Retire o reservatório da máquina Philips Saeco e introduza o filtro verticalmente na sede apropriada. O Aroma System tem de estar virado para baixo. Certifique-se de que o filtro está introduzido firmemente na válvula. O ideal será introduzir o filtro em estado húmido.

c) Encha o reservatório com água fresca potável e introduza-o de novo na máquina.

d) Escreva a data da próxima substituição do filtro (+ 2 meses a partir da data de instalação) na etiqueta adesiva apropriada e posicione-a no reservatório de água da máquina.

e) Durante a primeira utilização do filtro, deposite de 16-10 introduzidos, encha cerca de meio litro de água pelo tubo de vapor para enxaguá-lo. Não utilize esta água dispensada. O filtro e a máquina estão prontos para o uso.

2.3 Substituir o filtro

Para um rendimento óptimo e uma protecção adequada da máquina de café expresso é importante substituir regularmente o filtro depois de 2 meses de utilização.

3. Informações sobre a utilização e a segurança

- O cartucho do filtro de água BRITA INTENZA foi projectado para uso exclusivo em água

PT

1. Função e vantagens do produto

O filtro de água BRITA INTENZA fornece uma água mais limpa e saudável:

Protecção da máquina de café expresso

A tecnologia inovadora de INTENZA reduz o depósito de calcário na máquina e purifica a água para:

- Prolongar a vida da máquina.
- Obter sempre os rendimentos óptimos de distribuição do café, através de um controlo melhor da pressão e temperatura da sua máquina Philips Saeco e cela.

Gosto e aroma intensivo

O segredo de um espresso perfeito é uma óptima mistura, uma máquina inovadora Philips Saeco e uma água adequada. O exclusivo INTENZA Aroma System lhe permite personalizar a sua água para optimizar o gosto e o aroma do seu café expresso.

2. Instalar e substituir o filtro

2.1 Ajustar Aroma System

O exclusivo INTENZA Aroma System lhe permite personalizar a sua água de casa para obter o seu café expresso perfeito.

Para configurar a filtragem sobre os parâmetros óptimos rode o anel posicionado no fundo do filtro para a letra desejada (letra A, B ou C).

A: para áreas com água branda

B: para áreas com grau de dureza da água médio (configuração padrão)

C: para áreas com grau elevado de calcário na água

Para um ajuste óptimo do Aroma System é possível verificar exatamente a dureza da sua água corrente graças ao papel para teste fornecido com a sua máquina automática Philips Saeco ou contactando o seu fornecedor local de água.

2.2 Instalar o filtro

a) Mergulhe o filtro em posição vertical na água fria, com a parte superior virada para baixo, e pressione delicadamente os lados para remover as bolhas de ar.

b) Retire o reservatório da máquina Philips Saeco e introduza o filtro verticalmente na sede apropriada. O Aroma System tem de estar virado para baixo. Certifique-se de que o filtro está introduzido firmemente na válvula. O ideal será introduzir o filtro em estado húmido.

c) Encha o reservatório com água fresca potável e introduza-o de novo na máquina.

d) Escreva a data da próxima substituição do filtro (+ 2 meses a partir da data de instalação) na etiqueta adesiva apropriada e posicione-a no reservatório de água da máquina.

e) Durante a primeira utilização do filtro, deposite de 16-10 introduzidos, encha cerca de meio litro de água pelo tubo de vapor para enxaguá-lo. Não utilize esta água dispensada. O filtro e a máquina estão prontos para o uso.

2.3 Substituir o filtro

Para um rendimento óptimo e uma protecção adequada da máquina de café expresso é importante substituir regularmente o filtro depois de 2 meses de utilização.

3. Informações sobre a utilização e a segurança

- O cartucho do filtro de água BRITA INTENZA foi projectado para uso exclusivo em água microbiologicamente e quimicamente limpa (água de torneira tratada ou água de fornecedores privados, cuja água esteja aprovada pelas entidades competentes). Se existe a indicação por parte das autoridades de que a água deve ser fervida, então o filtro de água também deve ser fervido. Quando essa indicação deixar de estar em vigor, a máquina de café deve ser limpa e deve ser introduzido um novo cartucho.
- Só a água fria da torneira pode ser filtrada.
- Guarde sempre os cartuchos filtrantes sobressalentes selados na embalagem original, em local fresco e seco.
- Limpe o depósito de água regularmente.
- Para determinados grupos de pessoas, pessoas com o sistema imunitário debilitado) é geralmente recomendado que se ferva a água, o mesmo se aplica à água filtrada.
- Por motivos de higiene, o material da carga recebe um tratamento especial com prata. Uma pequena quantidade dessa prata, não prejudicial à saúde, pode ser ingerida com a água. Esta eventual transferência situa-se dentro dos limites previstos pela Organização Mundial de Saúde (OMS) relativamente à qualidade da água potável.
- Aviso para pessoas com doença renais ou que estão sujeitas a diálise: durante o processo de filtro, os valores de potássio podem aumentar ligeiramente. Se sofre de alguma doença renais ou segue uma dieta que não lhe permite ingerir potássio, recomendamos que consulte o seu médico. A quantidade de potássio liberta em 1 litro de água filtrada é menor do que a quantidade de potássio contida em uma maçã ou em uma banana.
- O cartucho da água BRITA INTENZA é um produto alimentar. Consuma-a ou substitua-a no prazo de um ou dois dias.
- Em caso de que no vaya a usar la máquina de café durante largos períodos de tiempo (ej. durante las vacaciones) le recomendamos que vacíe el depósito de agua dejando el filtro insertado. Antes de usar la máquina de nuevo retire el filtro, limpie el depósito de agua y vuelva a insertar el filtro siguiendo las instrucciones indicadas. (a-e)
- Si su máquina de café necesita un ciclo de descalcificación, extraiga siempre antes el filtro del depósito de agua. Una vez terminado el ciclo, limpie detenidamente el depósito de agua y vuelva a introducir el filtro.
- Philips y BRITA no puede aceptar ninguna responsabilidad si no se cumplen las recomendaciones respecto al uso y cambio del cartucho filtrante de agua BRITA INTENZA.

PL

1. Funkcjonowanie i zalety produktu

Wkład filtrujący BRITA INTENZA zapewnia czystszą i smaczniejszą wodę oraz następujące korzyści:

Skuteczna ochrona ekspresu do kawy

Innowacyjna technologia INTENZA ogranicza procesoderos products, cuja água esteja aprovada pelas entidades competentes). Se existe a indicação por parte das autoridades de que a água deve ser fervida, então o filtro de água também deve ser fervido. Quando essa indicação deixar de estar em vigor, a máquina de café deve ser limpa e deve ser introduzido um novo cartucho.

- Só a água fria da torneira pode ser filtrada.
- Guarde sempre os cartuchos filtrantes sobressalentes selados na embalagem original, em local fresco e seco.
- Limpe o depósito de água regularmente.
- Para determinados grupos de pessoas, pessoas com o sistema imunitário debilitado) é geralmente recomendado que se ferva a água, o mesmo se aplica à água filtrada.
- Por motivos de higiene, o material da carga recebe um tratamento especial com prata. Uma pequena quantidade dessa prata, não prejudicial à saúde, pode ser ingerida com a água. Esta eventual transferência situa-se dentro dos limites previstos pela Organização Mundial de Saúde (OMS) relativamente à qualidade da água potável.
- Aviso para pessoas com doença renais ou que estão sujeitas a diálise: durante o processo de filtro, os valores de potássio podem aumentar ligeiramente. Se sofre de alguma doença renais ou segue uma dieta que não lhe permite ingerir potássio, recomendamos que consulte o seu médico. A quantidade de potássio liberta em 1 litro de água filtrada é menor do que a quantidade de potássio contida em uma maçã ou em uma banana.
- O cartucho da água BRITA INTENZA é um produto alimentar. Consuma-a ou substitua-a no prazo de um ou dois dias.
- Em caso de que no vaya a usar la máquina de café durante largos períodos de tiempo (ej. durante las vacaciones) le recomendamos que vacíe el depósito de agua dejando el filtro insertado. Antes de usar la máquina de nuevo retire el filtro, limpie el depósito de agua y vuelva a insertar el filtro siguiendo las instrucciones indicadas. (a-e)
- Si su máquina de café necesita un ciclo de descalcificación, extraiga siempre antes el filtro del depósito de agua. Una vez terminado el ciclo, limpie detenidamente el depósito de agua y vuelva a introducir el filtro.
- Philips y BRITA no puede aceptar ninguna responsabilidad si no se cumplen las recomendaciones respecto al uso y cambio del cartucho filtrante de agua BRITA INTENZA.

2.3 Substituir o filtro

Para um rendimento óptimo e uma protecção adequada da máquina de café expresso é importante substituir regularmente o filtro depois de 2 meses de utilização.

3. Informações sobre a utilização e a segurança

- O cartucho do filtro de água BRITA INTENZA foi projectado para uso exclusivo em água microbiologicamente e quimicamente limpa (água de torneira tratada ou água de fornecedores privados, cuja água esteja aprovada pelas entidades competentes). Se existe a indicação por parte das autoridades de que a água deve ser fervida, então o filtro de água também deve ser fervido. Quando essa indicação deixar de estar em vigor, a máquina de café deve ser limpa e deve ser introduzido um novo cartucho.
- Só a água fria da torneira pode ser filtrada.
- Guarde sempre os cartuchos filtrantes sobressalentes selados na embalagem original, em local fresco e seco.
- Limpe o depósito de água regularmente.
- Para determinados grupos de pessoas, pessoas com o sistema imunitário debilitado) é geralmente recomendado que se ferva a água, o mesmo se aplica à água filtrada.
- Por motivos de higiene, o material da carga recebe um tratamento especial com prata. Uma pequena quantidade dessa prata, não prejudicial à saúde, pode ser ingerida com a água. Esta eventual transferência situa-se dentro dos limites previstos pela Organização Mundial de Saúde (OMS) relativamente à qualidade da água potável.
- Aviso para pessoas com doença renais ou que estão sujeitas a diálise: durante o processo de filtro, os valores de potássio podem aumentar ligeiramente. Se sofre de alguma doença renais ou segue uma dieta que não lhe permite ingerir potássio, recomendamos que consulte o seu médico. A quantidade de potássio liberta em 1 litro de água filtrada é menor do que a quantidade de potássio contida em uma maçã ou em uma banana.
- O cartucho da água BRITA INTENZA é um produto alimentar. Consuma-a ou substitua-a no prazo de um ou dois dias.
- Em caso de que no vaya a usar la máquina de café durante largos períodos de tiempo (ej. durante las vacaciones) le recomendamos que vacíe el depósito de agua dejando el filtro insertado. Antes de usar la máquina de nuevo retire el filtro, limpie el depósito de agua y vuelva a insertar el filtro siguiendo las instrucciones indicadas. (a-e)
- Si su máquina de café necesita un ciclo de descalcificación, extraiga siempre antes el filtro del depósito de agua. Una vez terminado el ciclo, limpie detenidamente el depósito de agua y vuelva a introducir el filtro.
- Philips y BRITA no puede aceptar ninguna responsabilidad si no se cumplen las recomendaciones respecto al uso y cambio del cartucho filtrante de agua BRITA INTENZA.

2.3 Wymiana wkładu filtrującego

Regularna wymiana wkładów filtrujących jest niezbędna dla optymalnego funkcjonowania

i ochrony Twojego ekspresu do kawy. Filtrujący nalej wymienionej co 2 miesiące.

3. Wskazówki dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa

- Wkład filtrujący BRITA INTENZA został zaprojektowany tylko do filtrowania wody kranowej pochodzącej z wodociągów miejskich (także wodociąg/studnia komórkowa pod wysokiego ciśnienia). Nie przechodzi określających przydatność do spożycia) oraz do wody z przyjemnych ujęć, która została zbadana i dopuszczona do spożycia. Jeżeli wymagania jest przydatność wody z danego ujęcia, dotyczy to także wody przefiltrowanej, jeśli zalecane przedpowiadania wody przestaje obowiązywać, zbiornik powinien zostać umyty i dezynfekcja w wrzącej wodzie. Dopuszcza się filtrowanie tylko zimnej wody kranowej.
- Zapasowe wkłady przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu.
- Regularnie czyścić zbiornik wody.
- W przypadku przerwy pracy kuchni (np. osób z obniżoną odpornością lub niemowląt) generalnie zalecą się gotowanie wody kranowej, dotyczy to także przefiltrowanej wody.
- Ze względów higienicznych materiał wkładu filtrującego poddany został specjalnemu procesowi z użyciem srebra. Niewielka i nieszkodliwa dla zdrowia ilość srebra może przedostać się do wody, ilość ta jest zgodna z zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) odnośnie norm jakościowych dla wody pitnej.
- Wskazówka dla osób ze schorzeniami nerek lub wymagających regulowanej dializowania: na skutek filtrowania wzrasta zawartość sodu w wodzie z powodu wymiany jonowej. Osoby ze schorzeniami nerek lub wymagającą dializowania, tasowej powinny zasięgnąć porady lekarza. Ilość potasu w filtrze przefiltrowanej wody jest mniejsza od ilości potasu zawartej w jednym jabłku lub bananie.
- Przypominamy, że woda jest produktem spożywczym. Woda w zbiorniku powinna zostać wykorzystana w ciągu 1-2 dni.
- W przypadku niekorzystania z ekspresu do kawy przez dłuższy czas (np. podczas wyjazdu na wakacje) zalecamy się wylanie wody ze zbiornika (uzzostawienie wkładu wewnątrz zbiornika na wodę. Przed ponownym użyciem ekspresu do kawy należy wyjąć wkład, umyć zbiornik i wykonać czynności zwiększe z akcyzą wkładu opisane powyżej. (a-e)
- Przed przystąpieniem do usuwania osadu wapiennego, należy wyjąć wkład filtrujący ze zbiornika na wodę. Po usunięciu osadu należy dokładnie wymyć zbiornik i ponownie włożyć filtr.
- Filtrujący ekspresu do kawy odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych instrukcji użycia i wymiany wkładu filtrującego BRITA INTENZA.

RU

1. Функции и преимущества изделия

Фильтр для воды BRITA INTENZA позволяет получать более чистую и вкусную воду. обеспечивая

Защиту кофемашины эспрессо

Инновационная технология INTENZA позволяет уменьшить отложения накипи и защитить и продлить срок службы кофемашины эспрессо Philips Saeco.

Производитель рекомендовал оптимальные настройки при подаче кофе, благодаря улучшенному потоку давления и температуры в машине.

Достигается лучшее вкусовые качества и аромат кофе

Для приготовления идеального кофе эспрессо требуется кофейная смесь высшего качества, содержимое кофейных бобов Philips Saeco и соответствующего качества. С помощью исключительной системы INTENZA Aroma System можно индивидуально выбрать режим фильтрации воды, чтобы добиться наилучшего вкуса и аромата кофе эспрессо.

2. Установка и замена фильтра

2.1 Применение системы Aroma System

С помощью эксклюзивной системы INTENZA Aroma System можно индивидуально настроить режим фильтрации водопроводной воды, чтобы добиться лучшего вкуса кофе эспрессо.

Для установки оптимальных параметров фильтрации воды для вашей расы, расположенной в нижней части фильтра, пока не появится нужная буква (A, B или C).

- Для регионов с мягкой водой
- Для регионов со средним уровнем жесткости воды (стандартная установка)
- Для регионов с повышенным уровнем жесткости воды

Для оптимальной настройки системы Aroma System вы можете точно определить качество вашей водопроводной воды с помощью жесткости. Обратитесь к вашему поставщику в ближайшем автоматической машины Philips Saeco, либо обратиться к своей региональной орде обслуживания водой.

2.2 Установка фильтра

- А) Погрузите фильтр в вертикальном положении в холодную воду и убедитесь в том, что отверстие фильтра находится вверх. Слегка нажмите на боковые стенки, чтобы вышли пузырьки воздуха.
- Б) Извлеките бак из кофемашины Philips Saeco и вертикально вставьте фильтр в соответствующий отсек. При этом системе Aroma System должна быть направлена вниз. Убедитесь в том, что фильтр плотно установлен на клапан. В крайнем случае установку фильтра необходимо проводить во влажной среде.
- С) Наполните бак свежей питьевой водой и вставьте его обратно в машину.
- Д) Запишите дату следующей замены фильтра (она должна быть проставлена через 2 месяца после даты установки) на соответствующем месяце и переверните ее на бак для воды кофемашины.
- Е) Перед первым использованием вставленного фильтра его необходимо промыть, пропустив через трубку пара примерно пол литра воды. Выпущенную воду не используйте. Фильтр и кофемашина готовы к использованию.

2.3 Замена фильтра

Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик и надлежащей защиты кофемашины Philips Saeco рекомендуется регулярно заменять фильтра после 2 месяцев использования.

3. Инструкция по эксплуатации и безопасности

- Фильтр BRITA INTENZA разработан для использования водопроводной воды из местной системы водоснабжения (применяется вода безопасна для питья и постоянно контролируется в соответствии с действующим нормативным актами) либо для воды из источников, сертифицированных в соответствии с нормами безопасности. Если компетентные органы предписывают кипятить воду перед ее употреблением, следует прокипятить также и фильтр. Если предписывается кипячение питьевой воды для дополнительной силу, кофемашину следует полностью очистить и вставить новый фильтр.
- Фильтруйте исключительно холодную водопроводную воду.
- Храните запасные картриджи в запечатанном упаковке в прохладном и сухом месте.
- Регулярно очищайте бак для воды.
- Для некоторых категорий потребителей (например, для лиц, страдающих иммунной недостаточностью, и для маленьких детей, которым рекомендуется кипятить водопроводную воду перед ее употреблением, кипятите также воду, предназначенную для фильтрации.
- В соответствии с требованиями гигиенности фильтр процесс специальную обработку серебром. Небольшое количество серебра, безвредное для организма, может попадать в воду. Это количество находится в пределах, установленных для питьевой воды Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ).
- Примечание для лиц, страдающих заболеваниями почек или подвергающихся диализу: содержание калия в воде в процессе фильтрации может возрасти. Если вы страдаете почечными заболеваниями или вам назначен режим питания, предусматривающий ограничение потребления калия, рекомендуется получить консультацию относительно использования фильтра у лечащего врача. Тем не менее, количество калия в 1 литре фильтрованной воды меньше, чем в одном яблоке или банане.
- Вода является пищевым продуктом. В целях обеспечения гигиены и качества воды рекомендуется менять ее каждые 1-2 дня.
- Если кофемашина не будет использоваться в течение продолжительного времени (например, в течение отпуска), рекомендуется опорожнить бак для воды, оставив фильтр на месте. Перед тем как снова использовать кофемашину, извлеките фильтр, очистите бак, ополосните его, снова установите фильтр и выполните (a-d)
- Если для кофемашины требуется провести цикл удаления накипи, перед его проведением всегда извлекайте фильтр из бака. После завершения цикла подставьте фильтр вновь бак и вставьте фильтр на место.
- Компания Philips и BRITA не несут ответственности и не предоставляют гарантий в случае использования вами фильтра вместо BRITA INTENZA ненадлежащим образом.

NL BE

1. Beschrijving en voordelen van het product

De BRITA INTENZA waterfiltersysteem levert heerlijk zacht gefiltered water voor:

Bescherming van de espressomachine

De INTENZA Technology helpt kalkaanslag verminderd kalk in de koffiemachine en zorgt zo voor:

- minder kalkaanslag in de machine,
- optimale werking van uw Philips Saeco espressomachine, dankzij de optimale druk- en temperatuurbeheersing van de waterdruk.

Intense smaak en vol aroma

De benodigde gemalen koffiebonen voor espresso vraagt om een optimale melange, een innovatieve Philips Saeco espressomachine en het juiste water. Met het unieke INTENZA Aroma System kunt u het water aanpassen voor een intensiere smaak en vol aroma.

2. Gebruiksklaar maken en vervangen van de filterpatroon

2.1 Gebruik van het Aroma System

Met het unieke INTENZA Aroma System kunt u het kraanwater aanpassen om koffie met een optimale smaak en vol aroma te bereiden.

Om het filterproces in te stellen voor een optimale waterhardheid, stelt u het INTENZA Aroma System af aan de onderkant van de filterpatroon. Draai de ring naar de gewenste stand (letter A, B of C).

A: voor gebieden met zacht water

B: voor gebieden met een gemiddelde waterhardheid (standaard instelling)

C: voor gebieden met hard water

Om er zeker van te zijn dat het Aroma System optimaal is afgestelt, kunt u de kwaliteit van uw drinkwater controleren door middel van de teststrip die meegeleverd is met uw Philips Saeco automaat of kunt u zich wenden tot het lokale drinkwaterbedrijf.

2.2 Gebruiksklaar maken van de filterpatroon

a) Dompel de filter in verticale positie ongedraad in koud water en druk zachtjes op de zijkanten (waarbij er luchtbellen ontstaan) om ervoor te zorgen dat alle lucht uit een heterogeniteiten en wecht. Tiepzij tekn van cnoxia ecnolusiony koffiemaszyny, wskazane zbiornik, zapewnia optymalne ustawienia ekspresu do kawy, dzięki zoptymalizowanej wydajności ciśnienia i temperatury w maszynie.

Wymagane są wysokie jakości smaku i aromatu kawy

Aby przygotować idealną kawę ekspresową, potrzebna jest wysokiej jakości mieszanka ziaren kawy Philips Saeco i odpowiednia jakość wody. Dzięki wyjątkowemu systemowi INTENZA Aroma System można indywidualnie wybrać tryb filtrowania wody, aby osiągnąć najlepszy smak i aromat kawy ekspresowej.

2. Instrukcja obsługi

- Filtr BRITA INTENZA przeznaczony jest do stosowania w domowej sieci wodociągowej (także wodociąg/studnia komórkowa pod wysokiego ciśnienia). Nie przechodzi określonych przez producenta wymagań dotyczących przydatności do spożycia) oraz do wody z przyjemnych ujęć, która została zbadana i dopuszczona do spożycia. Jeżeli wymagania jest przydatność wody z danego ujęcia, dotyczy to także wody przefiltrowanej, jeśli zalecane przedpowiadania wody przestaje obowiązywać, zbiornik powinien zostać umyty i dezynfekcja w wrzącej wodzie. Dopuszcza się filtrowanie tylko zimnej wody kranowej.
- Zapasowe wkłady przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu.
- Regularnie czyścić zbiornik wody.
- W przypadku przerwy pracy kuchni (np. osób z obniżoną odpornością lub niemowląt) generalnie zalecą się gotowanie wody kranowej, dotyczy to także przefiltrowanej wody.
- Ze względów higienicznych materiał wkładu filtrującego poddany został specjalnemu procesowi z użyciem srebra. Niewielka i nieszkodliwa dla zdrowia ilość srebra może przedostać się do wody, ilość ta jest zgodna z zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) odnośnie norm jakościowych dla wody pitnej.
- Wskazówka dla osób ze schorzeniami nerek lub wymagających regulowanej dializowania: na skutek filtrowania wzrasta zawartość sodu w wodzie z powodu wymiany jonowej. Osoby ze schorzeniami nerek lub wymagającą dializowania, tasowej powinny zasięgnąć porady lekarza. Ilość potasu w filtrze przefiltrowanej wody jest mniejsza od ilości potasu zawartej w jednym jabłku lub bananie.
- Przypominamy, że woda jest produktem spożywczym. Woda w zbiorniku powinna zostać wykorzystana w ciągu 1-2 dni.
- W przypadku niekorzystania z ekspresu do kawy przez dłuższy czas (np. podczas wyjazdu na wakacje) zalecamy się wylanie wody ze zbiornika (uzzostawienie wkładu wewnątrz zbiornika na wodę. Przed ponownym użyciem ekspresu do kawy należy wyjąć wkład, umyć zbiornik i wykonać czynności zwiększe z akcyzą wkładu opisane powyżej. (a-e)
- Przed przystąpieniem do usuwania osadu wapiennego, należy wyjąć wkład filtrujący ze zbiornika na wodę. Po usunięciu osadu należy dokładnie wymyć zbiornik i ponownie włożyć filtr.
- Philips i BRITA nie biorą odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych instrukcji użycia i wymiany wkładu filtrującego BRITA INTENZA.

JP

1. 製品の概要と特点

BRITA INTENZA浄水フィルターカートリッジはこの目的のために、きれいでおいしい水を提供します。

エスプレッソコーヒーマシンを保護します。

革新的なINTENZAの技術により、エスプレッソコーヒーマシンに使用する水の石灰分を減少させるため、次のような効果が得られます。

- エスプレッソコーヒーマシンの内部に付着するスケールが少なくなります。
- エスプレッソコーヒーマシンの施出圧力や熱出圧、温度を最適化し、最適な抽出条件を提案します。

コーヒーの香りと味わいを最大限に引き出します。

完璧なコーヒーを淹れるためには、良質なコーヒー豆とフィルターされたエスプレッソコーヒーマシン、そしてINTENZA プロマクシラフは、コーヒーの味と香りを最大限に引き出すのに最適な水を選択します。

2. 浄水フィルターカートリッジの準備と交換

2.1 プロマクシラフの利用

ユニークなINTENZA プロマクシラフによって水道水を浄水し、最適なコーヒーを淹れることができます。

お使いの地域に合わせて、ご使用になる硬度をマークしたカートリッジの底面にあるINTENZA プロマクシラフを調節します。（リンゴ を選択して、ご使用になる硬度を表示マーク（A, B または C）を選択してください。

A: 軟水用 です

B: 中程度の硬度用です。（工場出荷時の設定）

C: 硬水用です

プロマクシラフの最適な設定のためには、お客様の水道水の硬度を確認することが可能です。ご使用の水道水の硬度に関する情報を知るためには、お使用のエスプレッソコーヒーマシンのメーカーまたは地元の水道局にお問い合わせください。

2.2 浄水フィルターカートリッジの設置

A）カートリッジを逆さにして水に浸します。側面をやさしく押してください。（空気を抜くため）

B）エスプレッソコーヒーマシンからタンクを取り出します。カートリッジをタンクの下部に挿入します。上記 a.b の手順に従ってタンクをご使用ください。

C）タンクに水を入れます。タンクを再びエスプレッソコーヒーマシンにセットしてください。

D）用紙の指示に従ってカートリッジに次のカートリッジを使用する日付を記入します。スティカーを ケンクに取り付けます。

E）新しいカートリッジを使用するときには、タンクを空にします。まずエスプレッソコーヒーマシンのスチームノズルをのぞいてリリットルの水を出してカートリッジを洗浄してください。（出したお湯でお飲 飲用のカートリッジを使用してください）これでカートリッジをエスプレッソコーヒーマシンの使用準備が完了しました。

2.3 浄水フィルターカートリッジの交換

カートリッジを定期的に交換することは、コーヒーの最高の味を保つ。エスプレッソコーヒーマシンを保護するために重要です。 カートリッジは2ヶ月ごとに交換してください。

3. 取扱い方法およびご安全に関する情報

- 浄水フィルターカートリッジ INTENZA は、公衆の飲料で処理された水道水（注：飲料管理法、法的規定に従った安全な飲料水を指す）、および証明されたミネラル豊富な井戸水（注：民間業者によって供給されているものの使用する水）に使用されます。 ご使用の水道水が安全な水であるかどうかは、ご使用の水道局に問い合わせください。 水を使用するにあたり、水を使用するにあたり、ご使用の水道局から指示が出ない限り、エスプレッソコーヒーマシンの水を沸騰させ、ご使用ください。
- 浄水フィルターカートリッジは、ご使用のエスプレッソコーヒーマシンの水を沸騰させる場合、フィルターカートリッジを使用する場合、フィルターカートリッジを使用する場合、フィルターカートリッジを使用する